

# DIE INSEL

:: Palma de Mallorca, 3. Dez. 1932, erscheint jeden Sonnabend ::  
Nr. 6 :-: 30 Cts.

## WOHER ~ WOHN

Es wird der Wissenschaft vielleicht gelingen, die Menschengeschichte bis in die aeltesten Zeiten zu vervollstaendigen. Ausgrabungen und Erdbewegungen werden Wegweiser sein.

Doch bei uns muss alles seinen Anfang und sein Ende habe und da gibt es eine Menge Theorien, die die Menschenwiege hier und dorthinstellen, und damit in engster Verbindung die Abstammungslehre. Witz beiseite, die Affen sind die uns koerperlich am aehnlichsten Lebewesen. Der Gedanke, dass unsere Art von Tieren abstammt, gewinnt immer mehr Wahrscheinlichkeit. Schaedelfunde geben teilweise Zeugnis von der fortschreitenden Entwicklung. Natuerlich rechnet man mit Jahrtausenden bei diesen Forschungen.

Unser alles wissen wollender Geist kommt endlich auch auf das Problem des Lebens. Die Erde ist nur ein kleines Stueck Masse im Weltraum. Und man hat vegetarisches Leben auch schon auf anderern Welten nachgewiesen. Die Venus hat allem Anschein nach eine ueppige Vegetation, etwa wie die Erde sie hatte im Carbon, im Zeitalter der Kohlebildung. Nahe liegt die Vermutung, dass wir nicht die einzigen hoeheren Lebewesen im Sonnensystem sind. Seit Jahren geht der Streit um etwaige Marsbewohner. Lange Zeit hindurch glaubte man Kanaele groesster Ausmasse auf diesem Planeten entdeckt zu haben, sie stellten sich aber als optische Reflexe heraus und damit starben auch die vermeintlichen Marsbewohner. In letzter Zeit nun sagte Marconi, dass jene, die ihn fragten, ob eine Radioverbindung mit anderen Sternen moeglich sei, nicht ohne weiteres als wahnsinnig betrachtet werden duerften. Es handelt sich nur um die Frage, ob tatsaechlich auf anderen Welten hochentwickelte Lebewesen wohnen

und ob sie den selben Weg in ihrer Vervollkommung fanden wie wir.

Jedenfalls ist zu sehen, dass diese sehr kollektiven Probleme in einer Zeit an Interesse gewinnen, in der sich die geistigen Kraefte auf zum Teil kleinliche Dinge und Haarspaltereien auf jedem Gebiet konzentrieren. Die letzten technischen Fortschritte befassen sich mit dem Ausbau des Raketenfahrzeuges. Und wenn man durch die Erfolge der letzten fuenfzig Jahre auch optimistisch werden kann, so ist doch kein Zweifel, dass in Jahrzehnten bestimmt ein Vorstoss in den Weltenraum gemacht werden kann. Haben wir doch erst kuerzlich Professor Piccard bewundert und so koennen wir bald das erste Stratosphaeren-Flugzeug seine Feuerprobe bestehn sehen.

Bei den Schuldenverhandlungen wurden schon bis zum Jahre 1960 die Tilgungsplaene gemacht. Man wuerde sich bis zu diesem Zeitpunkt wohl schon auf dem Monde begegnen koennen. Dieser Gedanke scheint uns ebenso, wie es vor 30 Jahren ein Witz der Phantasie war eine Luftschiffahrt nach Amerika zu erwaechnen.

So ist es uns bislang noch verborgen, woher wir kamen und welchen Weg wir gehen werden.

KEL.

### KURSE

#### Madrid:

1 Mark . . . . .	2,905
1 Dollar . . . . .	12,29
100 Francs . . . . .	48,00
1 Pfund Sterl . . . . .	39,95

#### Berlin:

100 Peseten . . . . .	34,40
1 Dollar . . . . .	4,209
100 Francs . . . . .	16,46 $\frac{1}{2}$
1 Pfund Sterl . . . . .	13,33

Herausgeber: R. Spiesicke-Schlegel  
Eva Spiesicke-Schlegel

Briefe zu richten an: «Die Insel», Establiments  
Palma de Mallorca.

Bürostunden: Donnerstag von 16 - 18 Uhr im

Hotel Catalonia, Ecke Calle Burgos u. Massanet,  
Zugang von Calle de los Olmos.

Redaktionsschluss: Donnerstag 18 Uhr  
«DIE INSEL» erscheint jeden Sonnabend.

Druckerei: Ordinas, Calle San Miguel 114 at 120

#### BEMERKUNG

Wir bitten um die gefaellige Nachsicht der Leser beim Auftreten von Druckfehlern. Insbesondere koennen wir eine richtige Trennung der Worte nicht durchfuehren, da die Menschen, die am Druck der «INSEL» arbeiten, keine Kenntnis unserer Sprache haben.

DER REDAKTION.

## NEUES

### Spanien und der Zeppelin

Dr Eckener und Kapitaen Lehmann haben vor kurzem verschiedene Staedte Spaniens besucht, um sich den geeignetsten Ort einer Zeppelin-Landungsstelle auszusuchen. Allem Anschein nach ist die Entscheidung auf Sevilla gefallen, das schon frueher als guenstiger Landeplatz angesehen wurde. Es soll dort ein Ankerturm errichtet werden und eine grosse Zeppelinhalle, sodass auch die groessten Luftschiffe untergebracht werden koennen.

Der Bau des neuen deutschen Luftschiffes Z L 129, das noch groesser sein wird als der «Graf Zeppelin», geht seiner Vollendung entgegen. Alle letzten Erfahrungen sind verwertet worden, besondere Erwaehnung verdient die neue Gasfuellung. Sie soll aus Wasserstoff und Helium bestehen und die Heliumzellen sind so angelegt, dass eine Explosionsgefahr auf das Minimum gesetzt ist. Die getrennten Helium und Wasserstoffzellen sind eine sehr glueckliche Loesung, weil einmal Helium durch den billigeren Wasserstoff ersetzt ist und zweitens Wasserstoff einen groesseren Auftrieb besitzt als das unexplorable Helium.

Die Probefahrten des neuen Luftschiffes werden voraussichtlich im Fruehjahr 1933 stattfinden.

### Schwebbahn-Katastrophe.

In Freiburg (Breisgau) stuerzte eine Kabine der Schau-ins-Land-Bahn waehrend der Fahrt ab. Der Schaffner und zwei Fahrgaeste wurden getoetet. Das Unglueck ist auf die Fahrlaessigkeit des gatooteten Schaffners zurueckzufuehren.



**WEIHNACHTSKARTEN**  
groesste Auswahl  
in Palma.

CALLE CADENA, 11 - TEL. 2332  
(zwischen Pl. Cort und Sta. Eulalia)

## HOTEL - PENSION HILLER

Bietet Hotel-Comfort  
zu Pensionspreisen

TERRENO - Calle 14 Abril, 84-86 -- Tel. 2191

### England und seine Waehrung

In der letzten Woche hat das Pfund seinen Tiefstand vom 8 Nov 1931 ueberschritten. Am 28 Nov. 1932 stand es 13, 35 gegen die Reichsmark. Die Entwertung begann am 21. Sept. 1931 als sich die Bank von England von der Goldwaehrung loeste.

In absehbarer Zeit ist jedenfalls nicht mit dem Ende der Sterlingkrise zu rechnen. Die Stabilisierung liegt ferner denn je. Nicht zuletzt ist die Ablehnung des englisch-franzoesischen Gesuchs um ein Kriegsschuldenmoratorium durch Hoover der Ursprung. England soll 95 Millionen Dollar zahlen. Gewiss, das Weltreich wird nicht davon einstuerzen, doch der englische Waehrungsausgleichsstand wuerde von 125 Millionen Dollar auf 30 Millionen sinken und der letzte Betrag genuegt nichtmal, um gewoehnlich Kursschwankungen auszugleichen. Darueber hinaus zieht Frankreich und das Ausland grosse Guthaben aus London zurueck und traegt so zur Schwaechung bei. Das ist die andre Seite der so unerhoerten Riesenkonvertierung Englands.

Die Bank von England interveniert seit langen nicht mehr auf dem Devisenmarkt, scheinbar will sie damit einen Druck auf Amerika ausueben. Nichtsdestoweniger gereicht es zum Vorteil der anderen Nationen und auch Deutschlands, wenn das Pfund schwach bleibt. Damit waechst aber wieder die Gefahr eines englischen Warendumpings. Ein Morgankredit von 100 Millionen Dollar duerfte wohl im Interesse Amerikas stehen. Doch waere damit die Sterlinkrise nicht endgueltig behoben.

Fuer Deutschland bleibt die wertvolle Warnung sich nicht am «Sterling-Klub» zu beteiligen.

Kleine gut EINGEFUEHRTE PENSión  
mit Dauergaesten umstaendehalber  
guenstig und sofort zu verkaufen. Be-  
liebig langer Haus- Mietsvertrag.

Zuschriften an «DIE INSEL»

### Spanisch als internationale Sprache.

Ein kubanischer Dichter hat vor kurzem auf einem Kongress fuer Radio-Telegraphie die Gleichstellung der spanischen Sprache mit der franzoesischen im internationalen Gebrauch gefordert. Er begruendete dieses Verlangen mit der literarischen Bedeutung des Spanischen und mit seiner Verbreitung in Sued-Europa, Nord und Westafrika, Ozeanien und einem grossen Teil des amerikanischen Kontinents.

**MIRAMAR WASSER**

**BONET**  
SAN NICOLAS, 15  
PALMA

Dauernde **AUSSTELLUNG** der besten Handstickereien  
**TYPISCHE MALLORQUINER ARBEITEN**  
Fuer Auslaender durchgehend geoeffnet.

**Von Palma nach R'dam HAMBURG  
und nach Genua**

mit den modernen Passagierdampfern der  
**DEUTSCH AFRIKA LINIEN**

Baquera, Kusche & Martin, Palma, Plaza Libertad 11, Tel. 1332

### PRIVATES

#### Lehrkurse in Arabisch

Don Fernando Montilla Ruiz ist neuerdings Dozent fuer das moderne Arabisch an der hiesigen Handelsschule.

Wer Arabisch lernen will, kann sich daselbst oder bei Don Fernando erkundigen. Besonders willkommen sind studierte Personen und Auslaender, die ein Interesse am heute gesprochenen Arabisch haben.

Don Fernando Montilla Ruiz wohnt Calle Pelaires 105, 1.º Stock.

**CINE BORN**  
TAEGLICH  
"FILMVERRUECKT"  
mit  
HAROLD LLOYD

Unser Aufruf ist ohne jeden Erfolg geblieben und gluecklicherweise ist eine Wiederholung nicht noetig. Es handelte sich um einige arbeitswillige junge Deutsche, die durch Kleidung unterstuetzt werden sollten, um ihnen so eine Moeglichkeit zu geben leichter Arbeit zu finden. Mr. Beeton, ein Englaender, der als erster Auslaender in Deutschland lebenslaengliches Mitglied der Jugendhebergersverbandes wurde, hatte sich einiger Handwerker angenommen und jetzt ist es ihm gelungen, diese jungen Deutschen unterzubringen. Mr. Beeton betont aber, dass er kein *Arbeitsvermittler* ist, der nun fuer jeden etwas hat.

Als grosser Freund der Jugendbewegung hat er sich einiger ihm persoendlich bekannter Juengen angenommen und sie mit Rat und Tat unterstuetzt. In seinem Aufruf wollte er andern Gelegenheit geben, sich an der Unterstuetzung zu beteiligen.

\* \* \*

Beim Durchlesen meiner kleinen Autobiographie sehe ich, dass ich in der Eile vergessen hatte zu erwaehnen, dass ich natuerlich die Fruechte meiner Studienreisen in verschiedenen Berliner Ausstellungen zeigte. In den 11 Jahren meines Berliner Aufenthalts, von 1917-28 gehoerte ich auch mehreren Berliner Kuenstlervereinigungen an, aus denen ich aus finanziellen Gruenden austrat, als ich mich zu laengerem Auslandsaufentalt entschloss. Nur dem Reichsverband Bildender Kuenstler Deutschlands gehoere ich noch heute an und werde ihm auch die Treue halten. In Spanien hatte ich Ausstellungen in Mahón Ateneo cientifico 2mal, dann bei Costa in Palma und in der Galeria Layetana Barcelona. Dieses den geschaezten Lesern der «Insel» ergaenzend zur Kenntnis..

E. V. SCHMIEDEBERG.

### Deutsche Buchhandlung

Tauchnitz Lending - Library  
Deutsche Zeitungen und Zeitschriften  
Leihbuecherei, Postkarten, Fuehrer  
Abonnement - Vermittlung fuer Zeitungen u. Zeitschriften  
PELAIRES, 109 (Naeh der Post)

### Gut Nass.

Die Romantik im Yankeeland wird ihr Ende finden. Wieviel mal schoener ist es doch, verbotenes, wenn auch schlechtes Bier, zu trinken. Eine ganz kleine Nervositaet prickelt neben dem Alkohol im Blut. Es war durchaus moeglich, in ein Speak-easy zu gehen und ein «nasses» Familienfest zu feiern. Fuer Jung-Amerika geht eine schoene Romantik verloren. Die geheimen Ausschankstellen, Speak-easies oder Fluesterdestillen hiessen sie, werden in ganz normale und legitime Restaurants und Kneipen verwandelt. Wo soll man jetzt seine Lust am Verbotenen stillen? Und die drei Tage alkoholkrank nach einem Rausch kommen auch nicht mehr vor, denn das legitime Alkoholgetraenk wird besser sein und keine Nachspiele haben.

Doch hat man die Rechnung ohne die hohe Unterwelt gemacht. Nach amerikanischen Muster werden sich die Schmuggler einer Getraenkefabrikation im Lande erwehren. Mit Bomben und Maschinengewehren wird man arbeiten. Bierfabrikanten haben sich schon an die Regierung mit der Bitte um Schutz vor diesen Schmugglerkoenigen gewandt.

Es ist trotzdem nur ein «fair play», weil die Schmuggler eine gesellschaftlich anerkannte Stellung einnehmen und denen keiner verdenkt, wenn sie ihre Verdienstmoeeglichkeit verteidigen.

**BALEAR**  
(nahe Bahnhof.)

"Heute Nacht... eventuell" mit Jenny Jugo und "Lasca del Rio Grande"

Ab Montag: "Die Graefin von Montechristo" mit Brigitte Helm.

## MODEN "Le Chic Parisiën"

CALLE ROSARIO, 1 (nahe Conquistador)

Elegante Hiite von führenden Pariser Häusern  
MADAME X Corsets

Man spricht Deutsch - On parle Français - English spoken

### Weihnachten.....

Der erste Advent ist vorbei, wir schreiben Dezember und in drei Wochen ist Weihnachten. Drueben in Deutschland wird das Fest auch dieses Jahr kommen und gehn und trotz Krisen, Verordnungen und anderen Noeten immerhin ein bischen Freude bereiten. Denn es geht ein besonderer Zauber von diesem Fest aus, der nicht nur auf die Kinder wirkt.

Wie steht es nun hier mit dem deutschesten Fest? So die rechte Stimmung ist wohl nicht da, dazu fehlen die Voraussetzungen. Es gibt keine Kaelte mit Schnee und Eis, keine geheimnisvolle Erwartung und keine Tannenbaeume. Es ist eben zu unweihnachtlich und zuviel warme Sonne. Wir leben in einem Lande ohne richtigen Winter und das ist ja auch viel schoener im Grunde, nur bei so einer Gelegenheit denkt man zurueck. Das hat nun garnichts mit sentimentalen Erinnerungen und Gefuehlen zu tun, nein, aber man kann immer an etwas Schoenes zurueckdenken, man braucht es ja nicht wehmuetig zu tun. Zumal Weihnachten etwas ist, was seit fruehster Zeit da war und nie an Reiz verloren hat. So wird auch noch eine Stimmung kommen, vielleicht ein wenig neuartig durch den andern Rahmen, und dazu der Zauber der Erinnerung.....

#### MOEBLIERTES HAUS

in Establiments. 3 Schlafz. gutes Wasser, Waesche u. Geschirr vorhanden. Anfragen an DIE INSEL.

### Galeria Costa

Selten klar und naturgetreu sind die Aquarelle von Margaret Hall Sweeney. Es ist eine Freude diese Bilder zu betrachten, sie sind ruhig und ueberzeugend gemalt, besonders die Portraits haben eine geistige Tiefe im Ausdruck, die nicht so leicht mit Wasserfarben zustande kommt. Noch ein Geheimnis hat die Kuenstlerin, das heisst: Licht und Schatten. Der Schatten ist nicht dunkler als das Licht, sondern er ist ein indirektes Licht und hat einen dunklen Rand, der ihn vom direkten Licht trennt.

Leider wird die Ausstellung schon am 6. Dezember zu Ende sein, man saehe noch gern mehr dieser Bilder, die so bescheidenen Wesens und doch unbeschreiblich schoen sind.

#### LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL - PALMA

Deutsche Zeitungen, Zeitschriften, Mode-Journale, Abonnements auf Fachzeitschriften jeder Art, Reiseuehrer. Wir geben gerne unverbindlich und kostenlos Auskuenfte jeder Art ueber alles was Sie wissen wollen.

### Sonntags-Wanderungen

Der «Fomento del Turismo» ladet alle Gaeste Mallorcas freundlichst ein, an den sonntaeglichen Wander-Ausfluegen des Clubs teilzunehmen. Diese wurden vor Jahren ins Leben gerufen, um die abgelegeneren Gegenden der Insel zu erschliessen und den voruebergehenden Besuchern Gelegenheit zu geben, auch die verborgenen Schoenheiten der Insel kennen zu lernen.

Es stehen immer Autocars zur Verfuegung, so dass diejenigen, die langes Wandern ermueden sollte, den groesseren Teil der Ausfluege im Wagen machen koennen.

Das jeweilige Programm wird Donnerstags oder Freitags in den Lokal-Zeitungen bekannt gegeben.

Einschreibungen werden bis Sonnabends um 12 Uhr mittags im «Fomento», Borne 36, entgegen genommen.

## HOTEL CATALONIA

(Buero der INSEL)

Calle Burgos und Massanet

Ecke Olmos - Tel. 1305

11 pes. taeglich

## HOTEL CONTINENTAL

Calle San Miguel, 36-38 - Tel. 1405

10 pes. taeglich

Beide Hotels unter derselben Direktion

### Der 29. November im Principal

Ein volles Haus mit internationalem Publikum lauschte zwei Meistern. George Copelands Spiel ist zu vollendet, um etwas darueber sagen zu koennen. Man nimmt es hin und ist dankbar. Selbst bei den schwierigsten Stellen geht nie das feine Gefuehl und das Schoene verloren. Der Beifall der Zuhoerer war stark und veranlasste ihn, noch ein Stueck im spanischen Charakter zuzugeben.

Dann der Moench Juan M.<sup>a</sup> Tomás mit seinem Chor: auch hier grosser, berechtigter Beifall. Denn, wenn man die sonst leicht monoton klingende alte Musik so beschwingt und gut temperiert vorgesetzt bekommt, und dazu die glockenhelle Reinheit des Soprans und die guten andern Stimmen, dann darf man mit dem Applaus wohl freigebig sein. Besonders fiel noch die rhythmische Einheit bei den mallorquiner Volksliedern auf.

Alles in allem ein gelungener Abend mit geschmackvoll gewaehltem Programm und fein nueancierten Vortraegen.

## Almacenes CASA ROCA

Parfums - Schreibmaterial

Manacor Perlketten

Lonjeta, 53 - Tel. 2428 - Palma

Blendend weiße Zähne  
durch die Zahnpaste

# Chlorodont

beseitigt Zahnbelag  
und Mundgeruch

9



**Feine Lebensmittel**  
Ecke Sta. Eulalia & adena  
nahe Plaza Cort

### Ein Orientalisches Institut.

Neulich besuchte uns ein begeisterter Anhänger des Musulmanischen, Don Fernando Montilla Ruiz. Er unterrichtete uns, dass er den Gedanken einer Schule fuer orientalische Sprachen in die Wirklichkeit zu setzen gedenke. Mallorca ist als Bindeglied zwischen Afrika und Spanien der geeignetste Punkt fuer ein derartiges Institut. Die grundlegende Bedeutung besonders der arabischen Kultur fuer Mallorca und ganz Spanien und sogar Europa will ein Kenner dieser alten Kulturen darlegen. Alles was nicht arabischen Ursprungs ist, kann man auf die Berber oder Phoenizier zurueckleiten. Der Baustil der mallorquiner Haeuser ist nichts als rein orientalische Ueberlieferung. Die Musik, die Sprache und Familien- und Ortsnamen sind musulmanisch. Don Fernando meinte sogar, dass Dantes «goettliche Komodie» eine Uebersetzung arabischer Verse sei, die entweder von den Christen vernichtet wurden oder noch irgendwo verborgen liegen. Selbst in der deutschen Sprache sind die bisher als germanischen Ursprungs bekannten Wortteile wie «burg», «erder», «order», «erber» und «derb» getreue Nachkommen arabischer und berberischer Worte.

Nach 15jaehrigen Studium will dieser begeisterte Verfechter morgenlaendischer Kultur nun an die Oeffentlichkeit treten und durch Unterricht im heute gesprochenen Arabisch, Persisch, und Tuerkisch das so sehr interessante Gebiet einem groesseren Kreise zugaenglich machen.

Don Fernando Montilla Ruiz will gleichzeitig Kaufleuten und sonstigen Interessenten eine praktische Gelegenheit bieten, sich mit der Kenntnis des modernen Arabisch vertraut zu machen.

**IMPORT EXPORT**

Vertretungen

**ALBERTO FISCHER**

San Jaime, 3 • Te. 1130 • Apartado, 73  
PALMA DE MALLORCA

**MIRAMAR WASSER**

### LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL - PALMA

Deutsche, spanische, englische, franzoesische und italienische Lehr- und Lesebuecher, Diktionnaire, Reisefuehrer, Zeitungen und Zeitschriften. Oel-, Wasser- und Pastellfarben (Pelikan), Malerartikel jeder Art. Postkarten. Man spricht deutsch.

### Zweimal Bluff

Die kleine Stadt Oberunterdorf stand so ziemlich Kopf, denn der Prinz Soundso hatte sich angesagt. Er bat zwar ausdruecklich darum, sich keinerlei Umstaende zu machen, denn er reiste inkognito, aber das ging ja einfach nicht. Wie gesagt, man stand Kopf und machte sich eben doch Umstaende. Bei so einer Gelegenheit durfte man sich nicht lumpen lassen.

Zunaechst tagte der Gemeinderat ausgiebig mit viel Bier und Wichtigkeit und dabei wurde denn die «Sache» gruendlich besprochen. Diese Sitzung gab dem Herrn Buergermeister mal wieder Gelegenheit, seine Redekunst und Lautstaerke unter Beweis zu stellen, wozu er in den haeuslichen Raeumen leider nie kam.

Dann begannen die Arbeiten und nach zwei Tagen kam das Telegramm in dem stand: «ankomme morgen 7 uhr stop prinz g stop». Und nach wenigen Stunden war alles soweit, die Buerger konnten beruhigt schlafen, die Girlanden und Willkommgruesse hingen symetrisch und machten sich sehr gut. Es wuerde ein wuerdiges Fest werden.

Puently am naechsten Morgen kurz vor 7 stand die zylinderbehauptete und begehroekte Oberunterdorfer Gemeinde auf dem Bahnhof und harrete der Dinge oder vielmehr des Prinzen, der da kommen sollte, und er kam. Nach anfaenglichem Zoegern ging nun die erste der Ansprachen vom Stapel und mit Bueecklingen und aalglatten Reden wurde der Prinz zum wartenden Auto geleitet. Dieses war Stadteigentum, Marke Ford, Modell 1910. Aber das tat nichts zur Sache, man kam nach kurzer Fahrt zum «Gruenen Affen», Gemeindehaus, Hotel, Kegelbahn, Stammlokal und Kaffeekraenzchen, alles in eins, wo ein deftiges und reichhaltiges Fruehstueck bereit war, von seiner Hoheit und den hungrigen Gemeindevaetern verzehrt zu werden. Ja man hatte sich als sehr grosszuegig erwiesen, es fehlte an nichts sodass die Stimmung mit ansteigender Zahl der entkorkten Flaschen stieg und seine Hoheit sich als aeusserst jovial und glaenzender Laune entpuppte.

Nach dem Fruehstueck fuhr man gemeinsam in der Fordschoepfung von 1910 nach den Sehens-

**PERFUMERIA INGLESA**

CALLE CADENA, 6

Essenzen, Creme und Seifen.

Kunstartikel aus Metall und Glas.

wuerdigkeiten von Oberunterdorf, denn ein Kriegerdenkmal und ein Ruinchen gehoert doch zum guten Kleinstadttou. Man hielt sich durchaus nicht zu lange auf, sondern strebte bald den appetiterregenden Gefilden wieder zu, wo dem glaenzenden Fruhestueck ein exzellentes zweites folgte und bald drauf diesem ein noch hervorragenderes Mittagessen. Die Oberunterdorfer waren stolz auf ihr Programm und der Prinz kargte auch nicht mit seinem allerhoechsten Lob. So kam und ging der Nachmittag mit Jungfrauenverein und Kindergedichten, leider musste der Prinz noch am gleichen Abend fort, denn er wurde erwartet, man war allgemein traurig aber auch froherfuellt von dem gelungenen Tag. Die letzte der Ansprachen wurde noch auf dem Bahnsteig gehalten, dann kam der Zug, seine Hoeit stieg ein, noch ein maennerkraeftiges Lied und der Zug fuhr ab.

Ganz unbemerkt war einem der letzten Wagen ein einzelner Herr entstiegen und ging auch durch die Sperre, um sich von dem Allerwelts-Fordmodell ins Gasthaus fahren zu lassen.

Das war der richtige Prinz, der leider abgehalten worden war, eher zu kommen. Er sagte das allerdings nicht, sondern beim Abendbrot im «Grünen Affen» hoerte er von den Nebentischen alles was sich ereignet hatte. Man lobte und ruehmte den Prinzen als einen netten, schlichten, klugen und liebenswuerdigen Menschen, und da der richtige Prinz zufrieden war mit dem Eindruck, den der ihm Zuvorgekommene fuer ihn hinterlassen hatte, so schwieg er.

Und das beweist, dass er viel Humor hatte und seine Pappenheimer kannte, aber auch, dass er wirklich weise war, denn man haette ihm seinen Prinzen ja doch nicht geglaubt...

## TEATRO LIRICO

Am 3, 4, 5, und 6, Dezember  
grosses

### GASTSPIEL DER RUSSISCHEN OPER PARIS

78 Kuenstler                      40 Orchestermitglieder

#### PROGRAMM:

«Boris Godunov». «La Khovantchina». «La Foire de Soratchinzi». von Moussorgsky.

«Snegourotchka» von Rimsky-Korsakoff.

Prolog zur Oper «Le petit poulain bossu» von Slaviansky d'Agrenoff.

«En Russie» Ballett mit Musik der «Acht volkstuemlichen Lieder» von Liadow.

#### Preise fuer die 4 Tage:

Butacas con entrada              48 Ptas. (Parkett)  
Delanteras con entrada              30 Ptas. (Sperrsitz)  
Sillones anfiteatro con entrada 24 Ptas. (Galerie)

Karten im Vorverkauf an der Theaterkasse.

## DEUTSCHER FRISEUR

DAMEN

HERREN

ELEKTRISCHE MASSAGEN

MANIKÜRE - WASSERWELLEN - PEDIKÜRE

J. VIDAL, Calle Pelaires, 40 (nahe der Post)

### Wilde Boerse.

Taeglich kann man in letzter Zeit auf der Plaza Cort eine groessere Menschenansammlung beobachten. Nachmittags zwischen 5 und 7 Uhr werden dort seltsame Papiere gehandelt. Es sind auch «Wertpapiere», naemlich Reklamebilder einer Schokoladenfirma. Je vier Bildchen kosten mit einer Tafel Schokolade 30 Cts. Es gibt die verschiedensten Serien, sodass manche Bilder selten sind. Diese «Papiere» stehen ausserordentlich hoch, bis zu 400 und 500 %.

Gross und Klein, Alt und Jung beteiligen sich an diesen Geschaeften. Manchmal erscheint ein Grosskapitalist und kauft alle Seltenheiten auf, um sie an einem der naechsten Tage mit Gewinn wieder abzustossen.

Jedenfalls hat die Schokoladenfirma guten Absatz und hat mit dieser Reclame noch gutgehende «Aktien» ausgegeben.



## CASA WERNER

### JOSÉ SERRA

Pianos - Radios - Gramophone  
Platten aller Marken

UNIÓN, 6 - PALMA - TEL. 1222

### NEUE BUECHER

AMERIKA-Untergang am Ueberfluss. von A. Johann.

Das Buch ist anschaulich, Theorie und statistische Angaben usw. wechseln mit der Schilderung persoenerlicher Erlebnisse und geben einen Begriff von den Verhaeltnissen auf den grossen kanadischen Weizenfarmen bei den Auswanderern unter den Millionen von Arbeitslosen, die verzweifelt den Kontinent auf vergeblicher Arbeitssuche durchqueren. Ueber den Oelkrieg in Texas, die Entwicklung der Gewerkschaften, die Stellung der Neger in der amerikanischen Gesellschaft wird berichtet, Interviews mit den Aermsten und den grossen Unternehmern wiedergegeben und schliesslich das alte, jedem der Zukunft offenen Menschen selbstverstaendliche Fazit gezogen: Schluss mit der planlosen Produktion der Gueter.

Weihnachtsgeschichten. von Kolbenhever

Hoehere und reiner, als da bisher in der um dieses Fest gesponnenen Dichtung geschah, offenbaren diese sieben Novellen, mit denen der Dichter in die tiefsten Gruende menschlichen Lebens und Leidens hineinspuert, den Sinn der Weihnacht als der grossen Licht- und Geburtsstunde des im Religoesen verankerten irdischen Seins.

**LA FILADORA**65 San Miguel 67  
Tel. 1760.-PALMA

Grosses Lager in Stoffen aller Art. Wollartikel - Neuheiten fuer Damen. Fuer Reise und Sport. Massschneiderei - Herrenkonfektion - : - SEHR BILLIGE PREISE.

**Wird es schneien?**

Allgemein rechnet man dieses Jahr mit einem schneereichen und kaelteren Winter in Deutschland. Im noerdlichen Spanien kann man mit Schnee rechnen, wenn die Voraussagung fuer Deutschland eintrifft. Wie ist es nun mit Mallorca und Suedspanien? Es wird hauptsaechlich von den Luftstroemungen am Aequator abhaengen. Man nimmt an, dass dieses Jahr groessere Luftmengen vom Aequator nordwaerts wandern und groessere Niederschlaege eintreten. Eine besondere Kaelte wie 27/28 wird jedoch nicht erwartet, weil die Sonnenstrahlung nicht unternormal ist. Es bleibt also abzuwarten, ob auch zu uns etwas vom Winter kommt. Auf den Bergen Mallorcas wird bestimmt wieder Schuee liegen.

Einer aeusserte sogar, dass man dann ja auch Skisport treiben koenne, aber soweit ist diese «goldene Insel» noch nicht, dass sie auch silbern wird, wenn man es will.

**VILLA SANS-SOUCI**  
**TERRENO**

CALLE SALUD, 2 - TEL. 2293

Bar - Deutsche Pension - Huelsche Gärten

**Oliven und Oelgewinnung**

Patriarchen sind die Olivenbaeume, uralt und seltsam verschluegen stehen sie auf den Bergen und in den Taelern. Sie sind gewaltig und haben trotzdem zierliche Blaetter und kleine Fruechte. Solange sie noch schmutziggruen sind, sind sie unreif, viele werden dann schon abgenommen und zubereitet als die ueberall bekannten Oliven. Die reifen Fruechte sind blauschwarz und runzelig, aus ihnen wird das Oel gewonnen. Das feinste ist das, was ohne Presse aus der Olive tritt, es kommt fast garnicht in den Handel. Alte Oelpressen sind uebrigens Sehenswuerdigkeiten Mallorcas. Groessere «predios» haben eine eigene Presse, die noch mit Pferden oder Menschenkraft angetrieben wird. Zwei Steinwalzen gehen ueber die Oliven, die auf einer grossen Scheibe liegen und pressen sie aus, der Saft tropft in einen Behaelter und wird durch Roehren in ein Sammelbecken gefuehrt, aus dem das noch unsaubere Oel mit Wasser in den Filter gespuehlt wird. Dieser Filter besteht aus uebereinandergelegten Strohmatten und das Oel sikkert langsam durch, den groben Schmutz zuruecklassend. An Hanfseilen laeuft die Oelwassermischung in bereitstehende Behaelter und dort trennt sich das

Oel vom Wasser, indem sich das schmutzige Wasser setzt und das pure Oel oben schwimmt.

Das erste Oel ist natuerlich das beste, je mehr aus den Oliven herausgepresst wird, desto minderwertiger wird das Oel, denn die Olive wird restlos ausgenutzt. Wenn aus den Fruechten, die gewalzt werden, der letzte brauchbare Oeltropfen herausgepresst ist, dann wird der Rueckstand zu den Kernen getan, getrocknet und zum Verbrennen benutzt.

Neuerdings bilden diese Rueckstaende einen idealen Betriebsstoff fuer Gasmotoren, mit denen man in kleineren Orten Dynamos treibt und Lichtstrom erzeugt. Da die Olivenreste trotzdem noch schwere Fette und Oele enthalten, geben sie in erhitztem Zustand noch sehr gutes Gas zum Motorenantrieb.

**CAFE BORN****SALON BORN**

Taegl. von 5 bis 7 und nach Theaterschluss von 11 bis 12

KONZERT Grosser Erfolg der  
**4 ELITE - GIRLS AUS BERLIN**  
und HENRY BRAY und DOLLY  
das ausgezeichnete Paar

**Letzte Neuigkeiten****Endlich eine Loesung**

Gestern hat der Reichspraesident von Hindenburg General von Schleicher den Auftrag gegeben, ein Praesidialkabinet zu bilden. Herr von Schleicher hat in Anbetracht der grossen Notlage den Auftrag angenommen. Ueber die Verteilung der Ministerien sind bisher noch keine Nachrichten vorhanden.

Die Zusage Herrn von Schleichers gleicht mehr einem grossen Opfer, als einer tatsaechlichen Loesung. Doch kann man keine Voraussagung machen, welche Ueberraschungen ein General-Kanzler bringen kann. Die gesamte Presse ist vorsichtig und zurueckhaltend in ihren Berichten und Ausblicken.

**Erziehungsheim & Erholungsheim**

in Palma de Mallorca

der paradiesischen Mittelmeerinsel. Sonnen- und Seebaeder das ganze Jahr. Individualunterricht in kleinen Klassen, Sportpflege, Lehrplan deutscher hoeherer Schulen, gute Kueche.

Studienrat Dr. Foerster, Colegio Aleman

Palma de Mallorca  
Son Alegre**Unbestellbare Post**

Bei Baquera, Kusche &amp; Martin.

Fuer: Commander David Blunt  
Prof. Dr. Foerster  
Carl Lomson  
Paul Lienz, Hotelier  
Eugen Franz Hermann aus Strassburg

**Hispano-Olivetti****SCHREIBMASCHINEN**

Plaza Cuartera, 17 - Tel. 1617

**Autobustouren auf der Insel****Montags—Donnerstags - Freitags—Sonntags**

Nach Valldemosa, Miramar, Deya, Soller, Puerto, Soller, Palma 80 km. 11 Pes.

**Montags - Mittwochs**

Nach den Drachhoehlen (Konzert) und den Hoehlen del: Hams. 126 km. 11 Pes.

**Dienstags - Freitags**

Nach Pollensa, Puerto, Formentor. 136 km. 11 Pes.

**Donnerstags**

Nach Bañalbufar und Estallenchs. 11 Pes.

**Sonnabends**

Nach den Hoehlen von Artá und Calarajada. 170 km. 13 Pes.

Rueckfahrt der Autobusse um 9, 15 Uhr vor dem Fomento del Turismo, Borne. Rueckfahrt bei Dunkelwerden

**Regelmässige Dampferverbindungen**

Palma-Mahón . . . . .	Donnerstags 20 Uhr
Mahón-Palma . . . . .	Freitags 20 Uhr
Palma-Ibiza . . . . .	Mittwochs 12 Uhr
	Freitags 12 Uhr
Ibiza-Palma . . . . .	Freitags 9 Uhr
	Sonntags 24 Uhr
Palma-Valencia . . . . .	Sonntags 20 Uhr
Valencia-Palma . . . . .	Montags 20 Uhr
Palma-Tarragona . . . . .	Dienstags 19 Uhr
Tarragona-Palma . . . . .	Mittwochs 19 Uhr

Täglich, ausser Sonntags, Verbindung zwischen Palma und Barcelona (und umgekehrt) um 21 Uhr

**Deutsche Afrika-Linien**

Palma-Málaga-Ceuta-Lissabon-Southampton  
Rotterdam-Hamburg

Abfahrt Palma	16. Dez.	(Ubena)
	15. Jan.	(Wangoni)
Ankunft Hamburg	27. Dez.	
	26. Jan.	
Abfahrt Hamburg	4. Dez.	(Tanganika)
	14. Jan.	(Ubena)
Ankunft Palma	17. Dez.	
	28. Jan.	

**TELEGRAPHENAMT**

Hauptgebäude:

Calle San Felio, Palma Tag und Nacht geoeffnet.

Zweigstelle:

Terreno, Calle Gomila 5 Wochentags von 10-13 Uhr  
von 17-20 Uhr  
Sonntags von 10-12 Uhr

**POST****Dienststunden:****Briefmarkenschalter:**

von 9—13 $\frac{1}{2}$  Uhr auch Sonntags  
von 17—19 Uhr ausser Sonntags

**Einschreiben: (Certificados)**

von 9—12 Uhr taeglich  
von 17—19 Uhr ausser Sonntags

**Wertsendungen:**

taeglich von 9—12 Uhr ausser Sonntags

**Paketpost:**

Abholen: von 12—13 Uhr ausser Sonntags  
Aufgeben: von 9—11 Uhr ausser Sonntags

**KINOS**

**Rialto** (taegl. ab 3,30 Uhr)

Ab Montag: «El Danubio Azul» mit Brigitte Helm.

Ab Donnerstag: «Recien Casado» mit Charles Farrel.

**Moderno** (taegl. ab 3,30 Uhr)

Ab Montag: «Secretos de Australia»

**Balear** (taegl. ab 6 Uhr, Sonnabends ab 3 Uhr)

«Heute Nacht... eventuell» mit Jenny Jugo und «Lasca del Rio Grande»

Ab Montag: «Die Graefin von Monte Christo» mit Brigitte Helm

**Born** (taegl. ab 6,15 Uhr, Sonn., Mon., Donn, ab 3,30 Uhr).

Harold Lloyd in «Filmverrueckt»

**Bemerkung.**

Die hiesigen Kinobesitzer haben uns um folgende Notiz gebeten:

Manchmal kommt es vor, dass ein angekueundtger Film nicht gezeigt wird sondern ein anderer an seiner Stelle gespielt wird. Das ist leider der Fall, wenn die Filme, die ja aus Barcelona von den Verleihfirmen geschickt werden, nicht rechtzeitig mit dem Schiff eintreffen. Es wird aber jedesmal dafuer gesorgt, dass ein gleichwertiger Ersatz geboten wird.

Gepruefte deutsche Krankenpflegerin und Masseuse  
**ANNA BOLLMANN - 2 de Mayo n.º 5 (Terreno)**

**THEATER**

**Lirico** Die russische Oper aus Paris.

**Principal** Film «Cocktail de Celos» mit Constance Bennet.

Ab Mittwoch: Komoedientruppe von Isabel Barron und Ricardo Calache.

“DIE INSEL“ ist auch in Barcelona zu haben.  
Falls Sie nach Deutschland gehen und wollen “DIE INSEL“ dorthin haben, so abonnieren sie fuer 80 Pf. monatlich oder 1 Pes. hier.